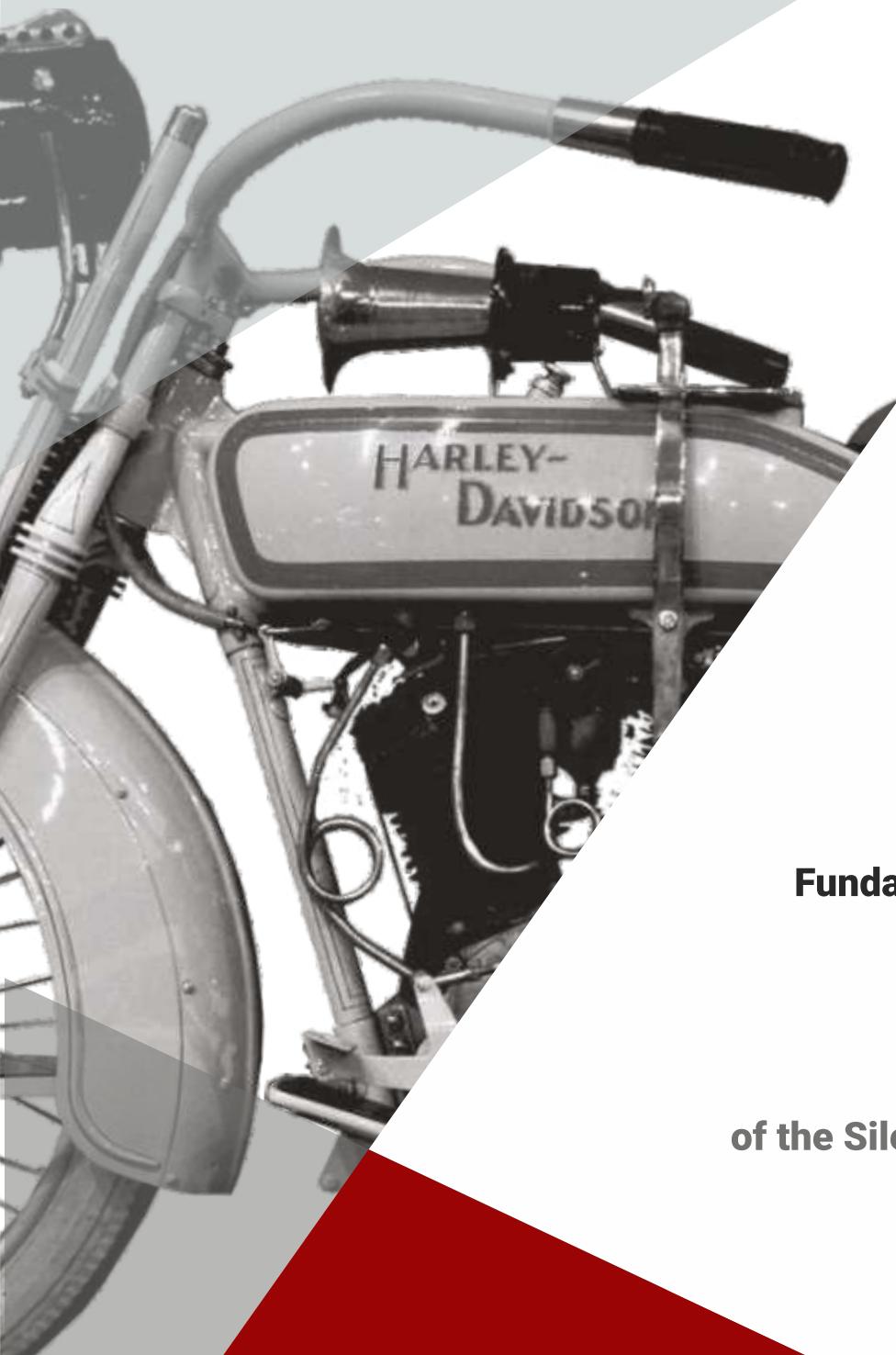




**Fundacja  
Ochrony  
Dziedzictwa  
Przemysłowego  
Śląska**

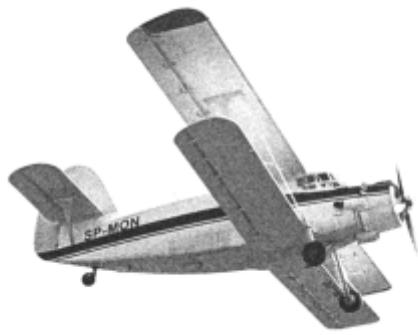
Organizacja Pożytku Publicznego



**Zabytkowe pojazdy  
Fundacji Ochrony Dziedzictwa  
Przemysłowego Śląska  
Oferta 2020**

**Historic vehicles  
of the Silesian Industrial Heritage  
Protection Foundation  
Offer 2020**

**[muzeatechniki.pl](http://muzeatechniki.pl)**



### **Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska**

Organizacja założona została w 2007 w celu aktywnej ochrony dziedzictwa przemysłowego na terenie historycznego Śląska. Głównym obszarem działalności jest ochrona wybranych, charakterystycznych dla przemysłowego i kulturowego krajobrazu regionu, zabytków techniki. Ich ochrona odbywa się przede wszystkim poprzez przekształcenie ich w Muzea.

Fundacja posiada również wyjątkową i wszechstronną kolekcję zabytkowych, sprawnych pojazdów, maszyn i urządzeń. Nasz zbiór liczący ponad kilkaset eksponatów obejmuje tabor kolejowy, samochody, motocykle, pojazdy użytkowe oraz statki powietrzne.

Różnorodność naszych pojazdów, ale także unikalowość naszych lokalizacji powoduje, że w opraciu tylko o nasze zbiory tworzyć można autentyczne industrialne scenografie obejmujące budowle, pojazdy i maszyny budowane od połowy XIX wieku do końca wieku XX.

Staraniem Fundacji udało się uruchomić i utrzymać w sprawności m.in. polski parowóz TKt48-18 z 1951 r., dwupłatowy samolot pasażerski An-2P SP MON czy samochód ciężarowy Graham z 1924 r.

### **Foundation for the Protection of Silesian Industrial Heritage**

The organization was established in 2007 in order to actively protect the industrial heritage in the area of historic Silesia. The main area of activity is the protection of selected technical monuments characteristic of the industrial and cultural landscape of the region. Their protection is mainly achieved by transforming them into museums.

The foundation also has a unique and comprehensive collection of functional antique machinery and equipment. Our comprehensive collection of hundreds of vehicles includes rolling stock, cars, motorbikes, utility vehicles and aircraft.

The variety of vehicles, as well as the uniqueness of our locations means that only the collections of the Foundation for the Protection of Industrial Heritage of Silesia can create authentic industrial scenery and backdrop for film and performing arts, including industrial buildings, vehicles and machinery produced from the mid-nineteenth century to the end of the twentieth century.

Thanks to the efforts of the Foundation, it was possible to successfully relaunch and maintained in good technical condition some of the great achievements of vehicle technology including historic Polish steam locomotive TKt48-18, biplane passenger aircraft An2P SP-MON or one of the oldest historic trucks in Poland, a quarter-ton Graham from 1924.



# **Tabor kolejowy**

## **Rolling stock**



Parowóz TKt48-18 prowadzi wagony osobowe z lat 30-tych XX wieku

The TKt48-18 steam locomotive runs carriages from the 1930's

Fot. Paweł Chłodniak

### **Zabytkowy tabor kolejowy**

Kolekcja taboru kolejowego liczy ponad 150 zabytkowych lokomotyw parowych, spalinowych, elektrycznych, wagonów osobowych i towarowych a także innych specjalistycznych pojazdów szynowych wyprodukowanych w latach 1870 - 1996. Muzeum Kolejnictwa na Śląsku uruchomiło jedyny na Dolnym Śląsku sprawny parowóz normalnotorowy TKt48-18 z 1951 r. wraz z zestawem historycznych wagonów osobowych Ci/Bi z lat 1928-1930. Skład wykorzystywany jest do organizacji przejazdów nie tylko w regionie, ale na terenie całej Polski. Jednym z ciekawszych pojazdów jest drewniana kolejowa zabudowana na samochodzie osobowym Warszawa M20 z 1958 r. Dla potrzeb realizacji filmowych wykorzystywane są również wagony towarowe, lokomotywy spalinowe Deutz OMZ117R z 1940 r. i Da409-1 z 1960 r.

### **Historic rolling stock**

The rolling stock collection consists of over 150 historic steam, diesel and electric locomotives, passenger carriages and freight wagons as well as other specialized rail vehicles manufactured in the years 1870 - 1996. The Railway Museum in Silesia launched the only operational standard gauge steam engine TKt48-18 from 1951 in Lower Silesia. together with a set of historic Ci / Bi passenger cars from 1928-1930. Historic vehicles is used to organize trips not only in the region, but throughout Poland. One of the most interesting vehicles is the railcar built on a Warsaw M20 passenger car from 1958. For the purposes of film production, freight wagons, Deutz OMZ117R diesel locomotives from 1940 and Da409-1 from 1960 are also used.



Polski autobus szynowy SA102-002 na szlaku

Polish rail bus SA102-002 on the trail

Fot. Adam Kilian



Drezyna motorowa Warszawa M20 na wachlarzu muzealnej parowozowni w Jaworzynie Śląskiej

Motor trolley Warsaw M20 on the range of the museum engine house in Jaworzyna Śląska

Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



Lokomotywa parowa TKt48-18 z pociągiem specjalnym na wiadukcie w Pilchowicach

Steam locomotive TKt48-18 with a special train on the viaduct in Pilchowice

Fot. Łukasz Alczewski



Maszyniści Zbigniew Gryzgot i Michał Krawczyk w parowozie TKt48-18

Engineers Zbigniew Gryzgot and Michał Krawczyk in the TKt48-18 steam locomotive

Fot. Maciej Mądry



Lokomotywa TKt48-18 z pociągiem specjalnym na moście nad Odrą  
TKt48-18 steam loco with special train on the bridge over the Odra river  
Fot. Joanna Witek



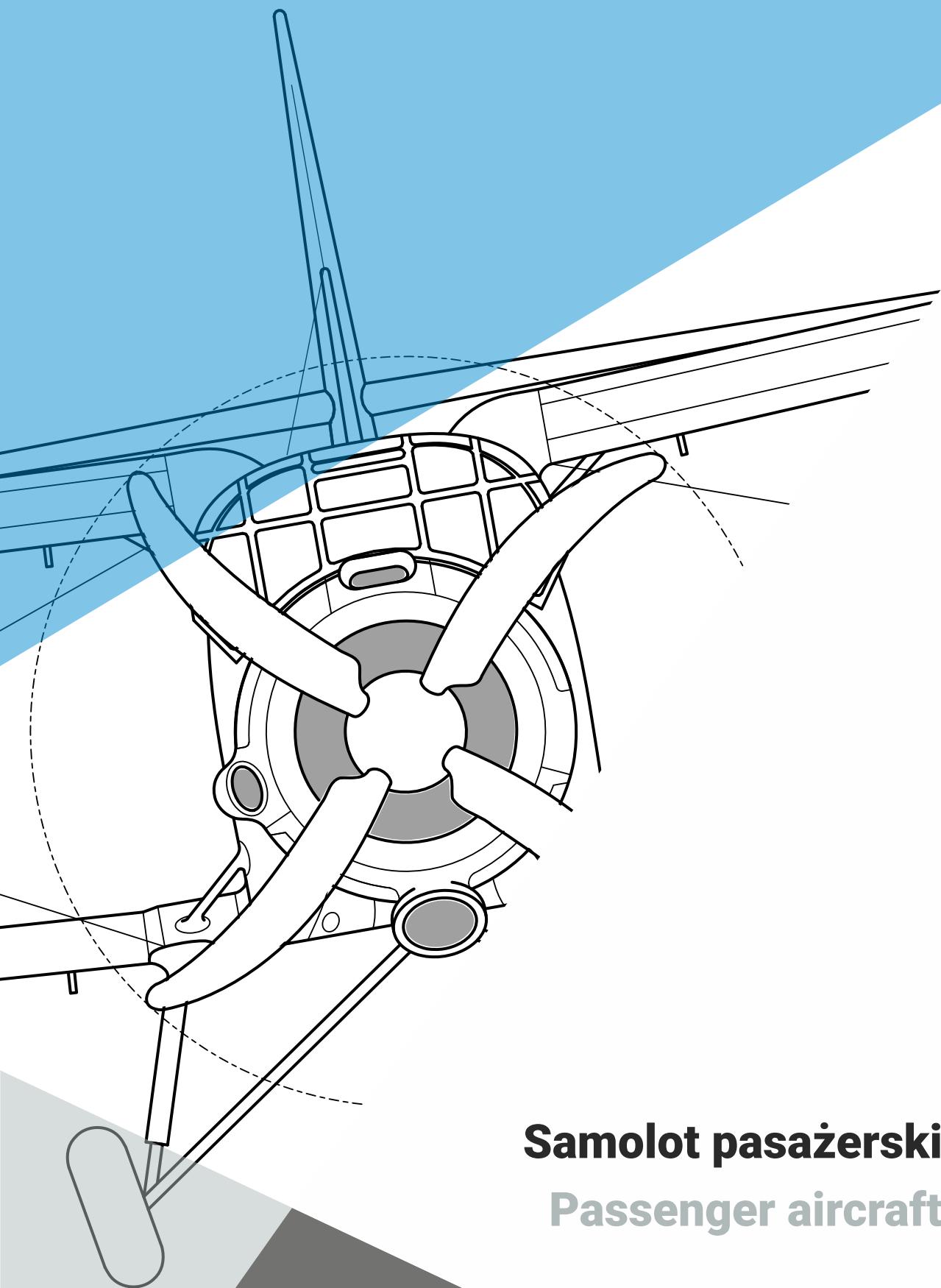
Lokomotywa TKt48-18 na trasie Wałbrzych - Kłodzko  
TKt48-18 steam loco on the route Wałbrzych - Kłodzko  
Fot. Joanna Witek



Parowóz TKt48-18 w trakcie zdjęć do filmu „Letnie przesilenie”  
Steam locomotive TKt48-18 during filming for the film "Summer Solstice"  
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



Parowozy TKt48-67 i TKi3-26 w trakcie zdjęć do filmu „Persona non grata”  
Steam locomotives TKt48-67 and TKi3-26 during filming for the film "Persona non grata"  
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



**Samolot pasażerski An-2P**  
**Passenger aircraft An-2P**

[muzeatechniki.pl](http://muzeatechniki.pl)



Zabytkowy dwupłatowy samolot pasażerski An-2P SP-MON z 1987 r.

Historic passenger biplane An-2P SP-MON from 1987

Fot. Piotr Gerber

### **Samolot pasażerski An-2P**

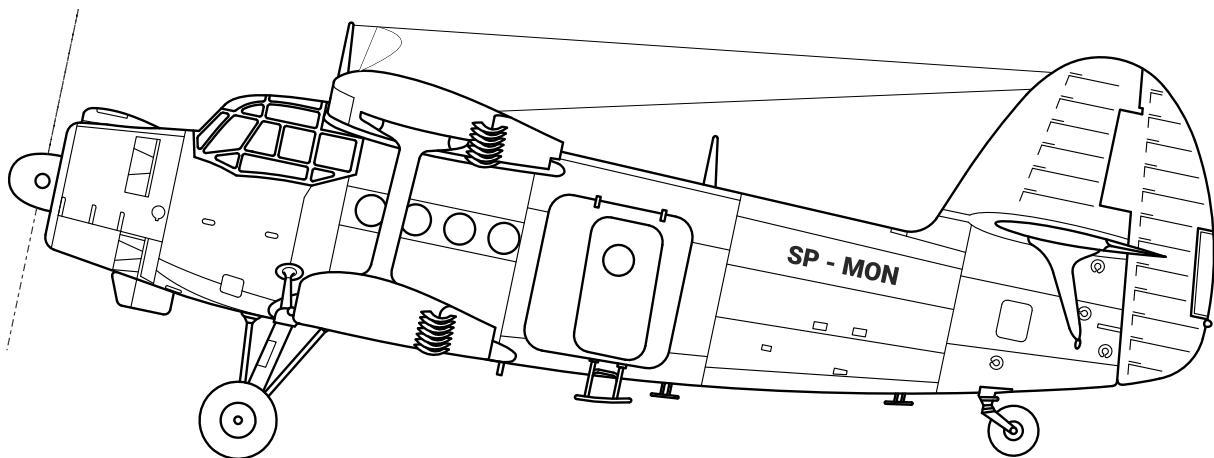
Produkowany w latach 1949 - 1996 r. jest najdłużej produkowanym samolotem w historii lotnictwa. An-2P SP MON pochodzi z 1987 r. Samolot jest w stanie przewieźć 12 członków załogi i pasażerów. An-2P napędzany jest potężnym 9 cylindrowym silnikiem tłokowym ASz-62IR o mocy 1000 KM, która pozwala na lot ze średnią prędkością 190 km/h. Samolot cechuje prostota konstrukcji, wytrzymałość i niezawodność.

Samolot An-2P SP MON może operować z dowolnego lotniska w Polsce.

### **An-2P passenger aircraft**

An-2P is the longest-produced aircraft in the aviation history, for nearly 50 years between 1949 and 1996, based on technical solutions from the 1930s An-2P SP-MON was produced in 1987 in the passenger version. The interior of the cabin has been adapted to carry 12 people. The aircraft is powered by a mighty 9-cylinder piston engine ASz-62IR with a power of 1000 KM, which allows it to fly at an average speed of 190 km/h. The aircraft is characterized by simplicity of construction, durability and reliability.

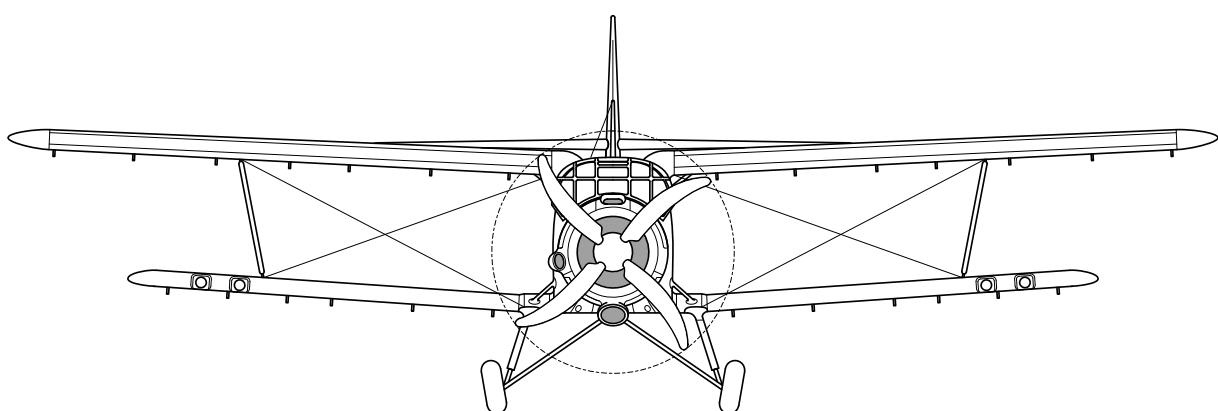
The An-2P SP-MON aircraft can operate from any airport in Poland.



An-2P widok z boku

An-2P side view

Rys. Małwina Wesoła



An-2P widok z przodu

An-2P front view

Rys. Małwina Wesoła

**Wielozadaniowy jednosilnikowy samolot dwupłatowy  
An-2P SP-MON**

Producent:	PZL Mielec (Polska)
Rok budowy:	1987
Ilość miejsc:	12
Masa startowa:	5500 kg
Prędkość maksymalna:	258 km/h
Prędkość przelotowa:	190 km/h
Pułap:	4400 m
Zasięg:	900 km
Długość:	12.40 m
Wysokość:	4.10 m
Rozpiętość skrzydeł:	18.18 m

**Multi-purpose single-engine biplane  
An-2P SP-MON**

Manufacturer:	PZL Mielec (Poland)
Year of construction:	1987
Number of seats:	12
Take-off weight:	5500 kg
Maximum speed:	258 km / h
Cruising speed:	190 km / h
Ceiling:	4400 m
Range:	900 km
Length:	12.40 m
Altitude:	4.10 m
Wingspan:	18.18 m



An-2P SP-MON widziany z góry

An-2P SP-MON seen from above

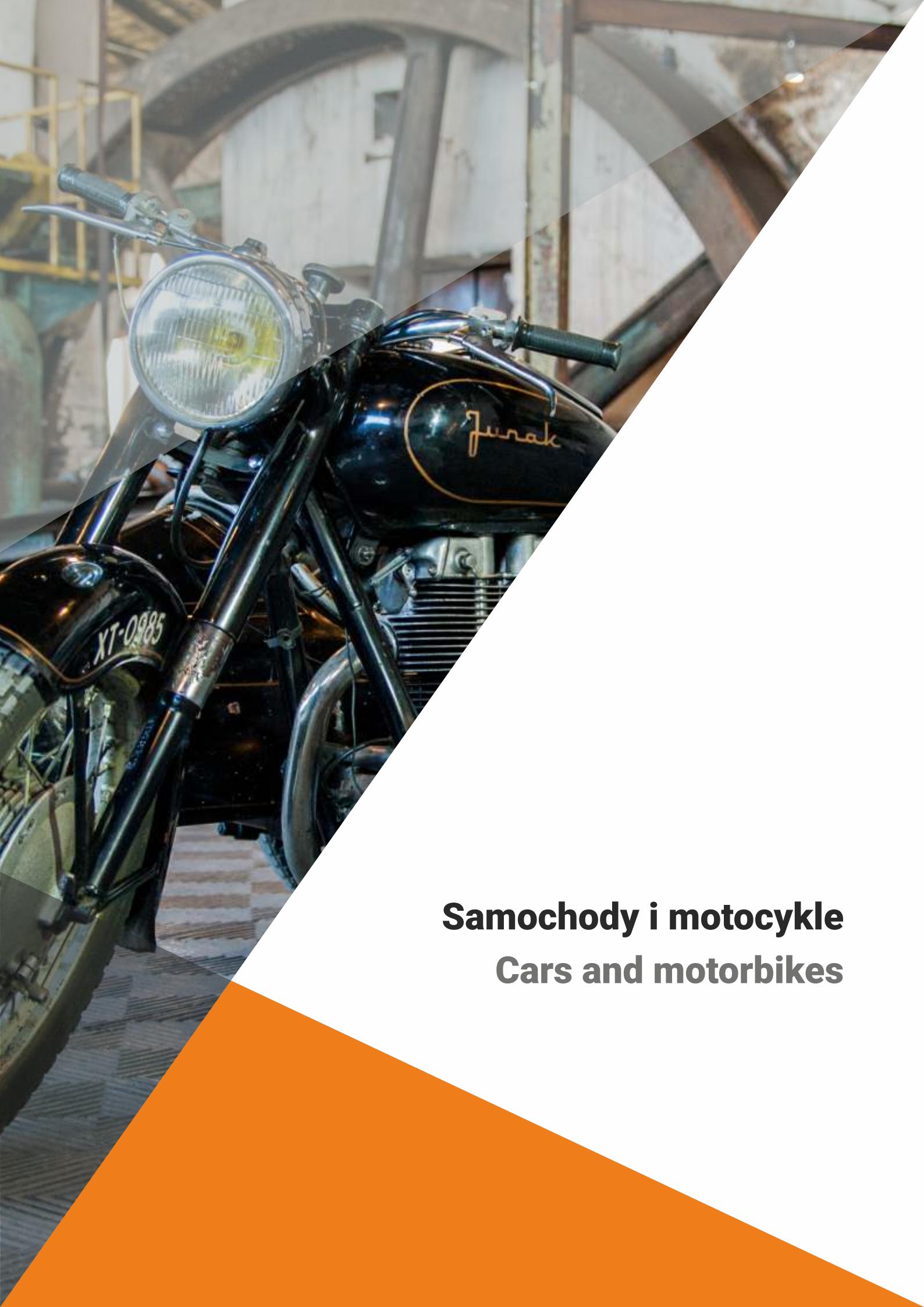
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



Widok kabiny An-2P SP-MON

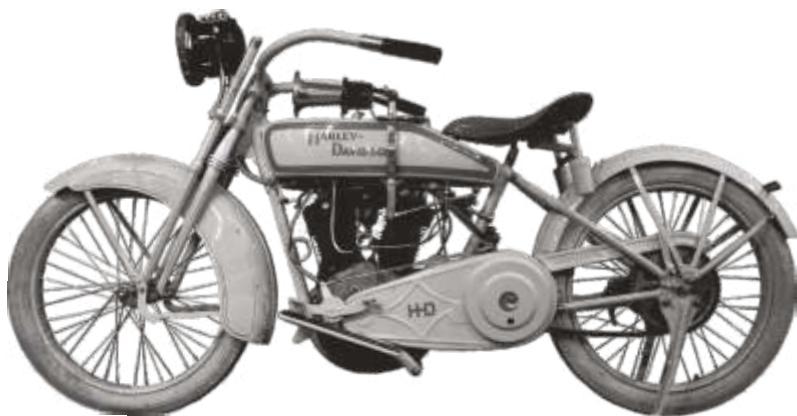
Exterior view of the An-2P SP-MON cab

Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



# **Samochody i motocykle**

## **Cars and motorbikes**



### **Zabytkowe samochody i motocykle**

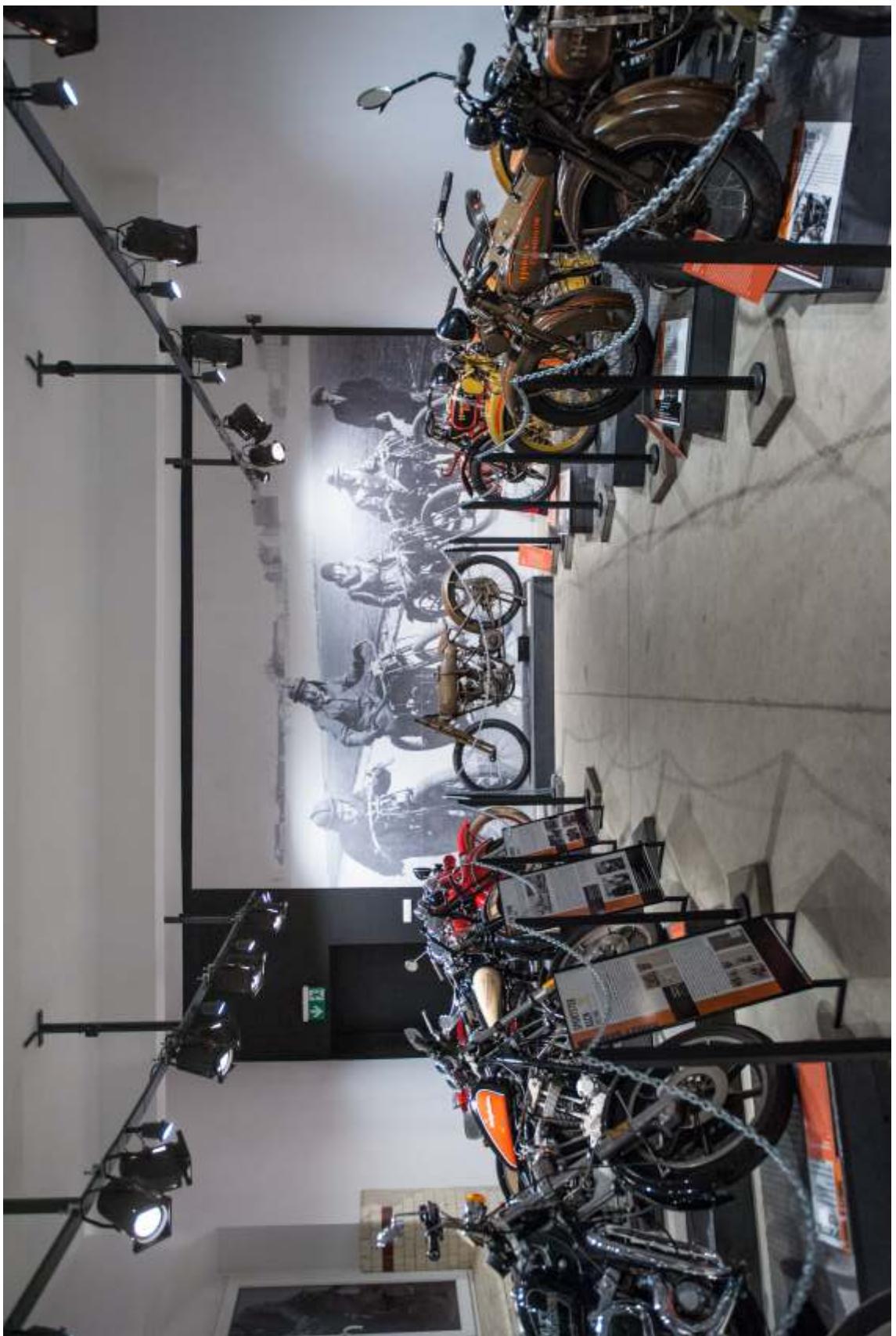
Posiadamy jedną z największych kolekcji zabytkowych samochodów i motocykli w Polsce. To co wyróżnia nasze pojazdy to ich autentyzm. Wszystkie prace konserwatorskie prowadzone są z poszanowaniem ich zabytkowej substancji. Pojazdy odrestaurowywane są i przywracane do ruchu zgodnie z wymaganiami epoki, z której pochodzą.

Ważną część naszej kolekcji stanowią motocykle legendarnych amerykańskich marek Harley-Davidson i Indian. Pochodzące z lat 1920 - 1984 pojazdy są sprawne technicznie. Wśród 30 egzemplarzy znajdują się m.in. Harley-Davidson F z 1924 r., jeden z najstarszych czynnych motocykli tej marki na świecie, Harley-Davidson WLA, motocykl dla wojska, który stał się jednym z symboli II Wojny Światowej czy Indian Chief uchodzący za jeden z najpiękniejszych motocykli w historii motoryzacji. W naszych zbiorach znajdują się również kilkadziesiąt pojazdów z okresu socjalizmu, w tym także pojazdy użytkowe - samochody ciężarowe i dostawcze. Całości dopełnia kolekcja kilkudziesięciu motocykli i motorowerów wyprodukowanych w Polsce i całym Bloku Wschodnim.

### **Vintage cars and motorbikes**

We have one of the largest collections of antique commercial vehicles and motorcycles in Poland. What makes our vehicles different is their authenticity. All conservation works are carried out respecting their historical substance. All have been restored and relaunched to service in accordance with the requirements of the era of origin.

An important part of our collection are motorcycles of the legendary American brands Harley-Davidson and Indian from 1920-1984. Vehicles are technically efficient and in working order. The 30 copies include Harley-Davidson F from 1924, one of the oldest active vehicles of this brand, Harley-Davidson WLA, a motorcycle for the army, which became one of the symbols of World War II or Indian Chief, considered to be one of the most beautiful motorcycles in the history of motoring. Our collection includes several dozen vehicles from the PRL period, including commercial vehicles – such as STAR 25 and STAR 200 trucks, ŹUK vans in all body versions, Nysa 522, Syrena Bosto, but also passenger Fiat 125p and 126p. The whole collection is completed by several dozen motorbikes and mopeds manufactured in Poland and the so-called Eastern Bloc.



Motocykle Harley-Davidson i Indian  
Fot. Marcin Budniok



Motocykl JUNAK (PL)  
Fot. Bartosz Mikołajczyk



Polski motocykl SOKÓŁ 600  
Fot. Bartosz Mikołajczyk



Motocykl Harley-Davidson C 1930 (USA)  
Fot. Piotr Gerber



Motocykl Harley-Davidson B 1928 (USA)  
Fot. Piotr Gerber



Dodge Graham 1924 (USA)  
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



FSM Syrena Bosto 1970 (PL)  
Fot. Bartosz Mikołajczyk



Star 25 1960 (PL)

Fot. Maciej Mądry



Stal 258 170 (PL)

Fot. Maciej Mądry



**Pojazdy i maszyny rolnicze  
oraz specjalistyczne**  
**Agricultural and specialized  
vehicles and machines**



Walec parowy Rothermeyer 704 w czasie przejazdu  
Steam roller Rothermeyer 704 from 1930 during ride  
Fot. Maciej Mądry

### **Pojazdy rolnicze i maszyny specjalistyczne**

Ważną część naszych zbiorów stanowią pojazdy i maszyny rolnicze oraz specjalistyczne. W liczącej kilkaset eksponatów kolekcji znajdują się zabytkowe ciągniki rolnicze, powozy i bryczki, walce drogowe a także maszyny i urządzenia gospodarskie. Do najważniejszych eksponatów należą m.in. jedyny sprawny w Polsce parowy walec drogowy Rothermeyer 704 z 1930 r., najstarszy czynny ciągnik rolniczy Fordson F z 1924 r. czy klasyczny amerykański autobus szkolny International.

Fundacja posiada również jedną z największych w Europie kolekcji zabytkowych spalinowych silników stacjonarnych. Zbiór składa się z ponad 100 jednostek napędowych, od niewielkich 1 cylindrowych silników warsztatowych po silniki okrątowe.

Wszystkie nasze pojazdy rolnicze i użytkowe są sprawne technicznie i użytkowe.

### **Agricultural and specialized vehicles and machines**

An important part of our collections are agricultural and specialized vehicles and machines. The collection, which has several hundred copies, contains of antique farm haulers, carts and horse-drawn carriages, as well as agricultural machinery and equipment (forage harvesters, threshers, brooms, etc.). A large part of the vehicles is technically efficient and is used for demonstrations and field works. The most important exhibits include Fordson F agricultural tractor from 1924, one of the oldest active farm tractors, the first URSSUS C45 tractor manufactured in Poland after World War II or the classic American school bus International.

The Foundation also has the largest collection of monuments in the combustion of stationary engines in Poland. The collection comprises over 100 drive units, from small workshop engines to ship units.



Najstarszy czynny ciągnik rolniczy w Polsce, Fordson F z 1924 r.  
The oldest active farm tractor in Poland, Fordson F from 1924  
Fot. Maciej Mądry



Ciągnik URSUS C328 w trakcie wykonywania orki  
URSUS C328 tractor during plowing  
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



Ciągnik Ferguson z 1950 r.  
Ferguson tractor from 1950  
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska

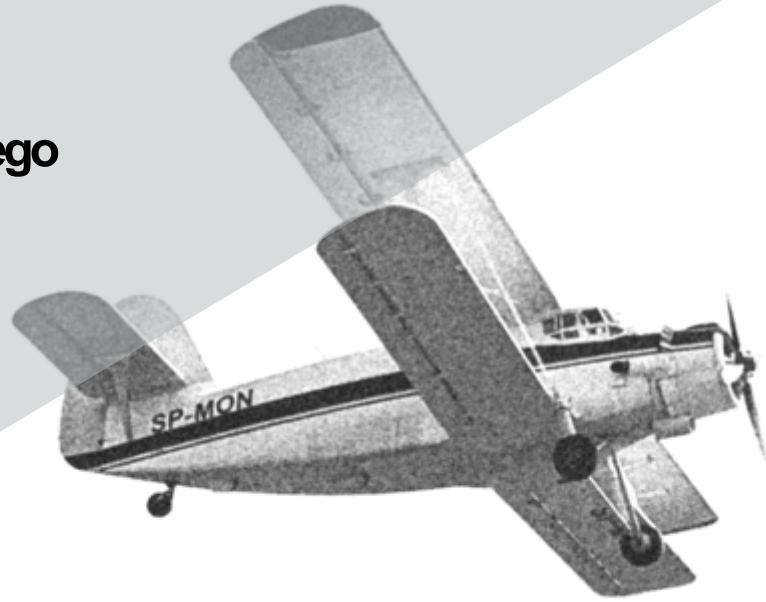


Amerykański autobus szkolny International  
American School Bus International  
Fot. Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska



**Fundacja  
Ochrony  
Dziedzictwa  
Przemysłowego  
Śląska**

Organizacja Pożytku Publicznego



**Fundacja Ochrony Dziedzictwa  
Przemysłowego Śląska**  
Foundation for the Protection of  
Silesian Industrial Heritage

ul. Oławska 15  
50-123 Wrocław

biuro@muzeatechniki.pl  
0048 885 204 802

**muzeatechniki.pl**

**muzeatechniki.pl**